



Paying for Civilization ①

In the first ¹millennium BC, the Phoenicians, a powerful Middle Eastern ²trading ³civilization, controlled an ⁴empire that stretched across ⁵the entire Mediterranean region. One reason for the Phoenicians' ⁶prosperity was their control of the Rio Tinto ⁷copper and silver mines located in what is now southern Spain. Although ⁸mining activity had been carried out there since ⁹the Bronze Age, the Phoenicians boosted the mines' ¹⁰output by introducing improved production methods. The silver from the mines was used by the Phoenicians to decorate temples and to pay ¹¹debts, and it also ¹²allowed for the development of a coin-based ¹²monetary system in the Mediterranean region. Silver was rare enough to be valuable, but thanks to the Rio Tinto mines' output, there was enough for large-scale coin-making. According to Thomas Schattner, professor of ¹³archaeology at the University of Giessen in Germany, "Without the silver mines ¹⁵of southern Spain, the development of money would have been quite different."

After defeating the Phoenicians in 206 BC, the Romans took over the mines and further expanded production of silver for the ¹⁴minting of the *denarius*, the main coin used throughout the Roman Empire. The ¹⁵Romans used their political ¹⁵expertise to establish a ¹⁶comprehensive system of ¹⁷governance at the mines, which included ¹⁸leasing them to private ¹⁹contractors and managing the thousands of laborers, ²⁰administrators, and soldiers in the area. Rio Tinto silver proved ²¹invaluable to the Romans, helping to fund their army and the vast ²²infrastructure of their empire. At their peak between AD 70 and 180, the Rio Tinto mines were producing more copper and silver than any other mines in the Roman Empire.

文明化の代償 ①

スペイン南部のウエルバには rio tinto 「赤い川」が流れている。赤く染まり、強い酸性を持つこの川の近くには、世界最古の鉱山の1つであるリオ・ティント鉱山がある。

紀元前第1千年紀、強力な中東交易文明を興したフェニキア人は、地中海地域全体に広がった帝国を支配していた。フェニキア人の繁栄の1つの理由は、現在はスペイン南部に位置するリオ・ティント銅銀鉱山を彼らが支配していたからだ。採掘活動は青銅器時代からその地で行われていたが、改良された生産方法を導入することで、フェニキア人はその産出量を増大させたのだ。鉱山から採れる銀は、フェニキア人によって神殿装飾や借金返済に使われ、地中海地域で硬貨に基づく貨幣制度が発達することを可能にした。銀は十分に希少なものであったので価値のあるものとされていたが、リオ・ティント鉱山での産出のおかげで大規模な硬貨鑄造を賄うことができた。ドイツのギーゼン大学の考古学教授であるトーマス・シャットナーは、「スペイン南部の銀鉱山がなかったら、貨幣の発達は全く異なったものになっていただろう」と述べている。

紀元前206年にフェニキア人を破った後、ローマ人がその鉱山を占領し、ローマ帝国中で使われた主要硬貨であるデナリウス銀貨を鑄造するため、銀の産出をさらに拡大させた。ローマ人は、鉱山管理の包括的なシステムを確立するために彼らの政治的な専門知識を利用した。そのシステムには、個人契約者に鉱山を賃貸したり、その地域にいる数千人も労働者や行政官、兵士を管理したりすることも含まれていた。リオ・ティントの銀は自前の軍隊や国内の膨大な基盤設備に資金を提供するのに大いに役立ち、ローマ人にとって極めて貴重であることが分かった。紀元70年から180年にわたる最盛期には、リオ・ティント鉱山はローマ帝国内で最も多くの銅と銀を産出していた。

1 ☑ millennium [mɪləniəm]	▶ a thousand years 名 1千年(紀) cf. decade (10年), century (1世紀, 100年)
2 ☑ trading [ˈtreɪdɪŋ]	名 貿易 名 動 trade (貿易(する))
3 ☑ civilization [sɪvəlaɪzɪʃən]	名 文明 形 civilized (文明化した; 上品な) cf. culture (文化)
4 ☑ empire [ˈɛmpaɪər]	名 帝国 名 emperor (皇帝) cf. kingdom (王国), republic (共和国)
5 ☑ the Mediterranean region	地中海地域
6 ☑ prosperity [ˈprɒ(ː)spərəʃi]	名 繁栄 動 prosper 形 prosperous
7 ☑ copper [ˈkɒpər]	名 銅 cf. gold (金), silver (銀), lead (鉛), zinc (亜鉛)
8 ☑ mining [ˈmaɪnɪŋ]	名 採掘 動 名 mine (採掘する; 鉱山) ● mining operation (採掘作業), (land)mine (地雷)
9 ☑ the Bronze Age	青銅器時代 ● the Stone Age (石器時代) と the Iron Age (鉄器時代) の間
10 ☑ output [ˈaʊtpʊt]	名 産出量
11 ☑ debt ▲ [det]	名 借金 名 debtor (債務者)

12☐ monetary system	貨幣制度 ● monetary は money の形容詞形
13☐ archaeology [ˌɑːrki(ə)lədʒi]	名 考古学 形 archaic (古代の; 古風な)
14☐ mint [mɪnt]	動 (貨幣)を鑄造する 名 造幣局
15☐ expertise ▲ [ˌɛkspə(ː)rtiːz]	▶ professional knowledge 名 専門知識 名 expert (専門家)
16☐ comprehensive [kəm(ˌ)prɪhɛnsɪv]	形 包括的な 動 comprehend (を含む; を理解する) cf. comprehensible (理解可能な)
17☐ governance [ˌgʌvərnəns]	名 管理; 統治 動 govern (を統治する) 名 government (政府; 政治)
18☐ lease [liːs]	動 を賃貸[借]する 名 賃貸借(契約) ● 日本語で「リース」として定着している
19☐ contractor [kɒ(ˌ)ntɹæktər]	名 契約者 名 動 contract (契約(する))
20☐ administrator [ˌædɪnɪstrɪˈtɹɪtər]	名 行政官; 管理者 動 administer (を管理する; を執行する) 名 administration (管理; 行政)
21☐ invaluable [ɪnˈvæljuəbl]	▶ valuable, precious, priceless 形 極めて貴重な 名 動 value (価値; を評価する) ● in- は否定ではなく強意
22☐ infrastructure [ɪnfɹəstrʌktʃər]	名 社会基盤(電気・水道・学校・病院など)